

**Information des Bürgermeisters**

**Sitzung des Gemeinderates vom 4. Juli 2018**

11. Juli 2018      Veröffentlichung an der Anschlagtafel beim Rathaus

11. Juli 2018      Zustellung an die Abonnenten

## Information des Bürgermeisters

### Sitzung des Gemeinderates vom 4. Juli 2018

Jugendherberge Schaan-Vaduz  
Neubau, Jurierung

#### **Ausgangslage**

Am 25. August 2015 bzw. am 18. Januar 2017 haben die Gemeinderäte Vaduz und Schaan die jeweils hälftigen Anteile des Verpflichtungskredites im Gesamtbetrag von CHF 9'130'000.-- für den Neubau der Jugendherberge Schaan-Vaduz genehmigt.

Anlässlich der Gemeinderatssitzungen vom 23. Januar 2018 (Vaduz) bzw. 28. Februar 2018 (Schaan) wurden die Projektwettbewerbsgrundlagen genehmigt und damit der Start zur Auslobung des Projektwettbewerbes freigegeben.

Die Ausschreibung des Projektwettbewerbs erfolgte als nicht offenes Verfahren oberhalb der Schwellenwerte mit vorgängiger Bewerbung gemäss den Bestimmungen des Öffentlichen Auftragswesens (ÖAWG).

#### Teilnehmer

Folgende 22 Teilnehmer haben die gestellten Eignungskriterien mit Abgabe ihrer Bewerbung für den Projektwettbewerb erfüllt und wurden zur Teilnahme am Wettbewerb zugelassen. Die in der Bewerbung angeführten Bedingungen sind Bestandteil des Projektwettbewerbverfahrens und Vertragsgrundlage bei einer eventuellen Beauftragung.

- ArchitekturAtelier AG, LI-Vaduz
- ARGE Beat Burgmaier Architekten / Planbar AG, LI-Vaduz \*
- ARGE architektur hasler est. / Becker Architektur AG, LI-Vaduz
- ARGE Mathis Kamplade & Hajnoczky Zanchetta, CH-Zürich \*
- ARGE Nimbus Architekten GmbH / ARCHOBAU AG, CH-Zürich \* / \*\*
- ARGE Pitbau Architektur / Lampert Architektur AG, LI-Triesenberg
- Aschwanden Schürer Architekten AG, CH-Zürich \*
- Brunhart Brunner Kranz Architekten AG, LI-Balzers \*
- Baumschlager Eberle Architekten, LI-Vaduz
- Cavegn Architekten, LI-Schaan
- Christen Architektur GmbH, LI-Balzers
- Erhart + Partner AG, LI-Vaduz
- Huser Architekten AG, LI-Vaduz
- Jehle + Partner Architekten, LI-Schaan
- KAUNDBE Architekten AG, LI-Vaduz

- matt architekten gmbh, LI-Mauren
- Mayer Hüssy Architekten, LI-Triesen
- PIZ + Partner Architekten AG, LI-Nendeln
- RALPHBECK ARCHITEKTEN ETABLISHMENT, LI-Triesen \*
- Ritter Schumacher AG, LI-Vaduz
- Siegbert Kranz Architektur AG, LI-Vaduz
- wolf.sedat architekten PartGmbH, D-Weikersheim \*

\* Teilnehmer über EWRA/WTO-weites Präqualifikationsverfahren

\*\* Teilnahme per E-Mail vom 30.04.2018 zurückgezogen

Es sind 20 Projekte fristgerecht eingegangen.

#### Ablauf des Wettbewerbsverfahrens

Das Wettbewerbsprogramm einschliesslich aller Unterlagen und Planungsvorgaben konnte von den Wettbewerbsteilnehmern ab dem 2. März 2018 von der Dokumentationsplattform heruntergeladen werden. Das Situationsmodell wurde im Anschluss an die obligatorische Ortsbesichtigung am 13. März 2018 ausgegeben.

Der Abgabetermin der Wettbewerbsprojekte war auf Dienstag, 29. Mai 2018, 17:00 Uhr, festgelegt. Die Abgabe der dazugehörenden Modelle musste bis Dienstag, 19. Juni 2018, um 17:00 Uhr, erfolgen.

Im Zeitraum zwischen der Einreichung der Wettbewerbsbeiträge bis zur Jurierung erfolgte die Vorprüfung (formale Prüfung, Betrieb und Nutzung, Kosten/Wirtschaftlichkeit, Baurecht, Brandschutz, Behindertengerechtigkeit, Statik, Minergie).

Der Termin für die Jurierung wurde auf den 2. und 4. Juli 2018 festgelegt. Nach der Jurierung treffen sich die Gemeinderäte von Schaan und Vaduz, um das Ergebnis der Jury zu bestätigen.

#### Weiterbearbeitung und Realisierung

Unter Punkt 3.10 des Wettbewerbsprogramms ist folgendes festgehalten:

*Die Auftraggeberin beabsichtigt, vorbehaltlich der Freigabe durch die Gemeinderäte Schaan und Vaduz, das vom Preisgericht zur Realisierung empfohlene Projekt auszuführen.*

*Die Verantwortung der Gesamtleitung sowie die gestalterische Leitung liegen grundsätzlich beim Architekten. Die Auftraggeberin behält sich vor, die in der SIA Ordnung 102 genannten Leistungen wie Projektadministration, Kostenplanung und Bauleitung (insgesamt bis zu ca. 41.5 % Leistungsanteil der SIA Ordnung 102), in Absprache mit dem Projektverfasser anderen Fachleuten zu übertragen oder die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft mit diesen zu verlangen.*

*Die Honorarberechnung erfolgt in Abhängigkeit zu den Baukosten.*

*Honorarzuschläge für die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft werden nicht gewährt.*

*Für die Projektabwicklung gilt Liechtenstein als Bürostandort des Auftragnehmers, Fahrtspesen werden nicht vergütet.*

*Der beiliegende Entwurf des Architekturvertrages ist die verbindliche Grundlage für die Beauftragung der Architekturleistungen.*

PreisgerichtSachpreisrichter

Judith Davida, Präsidentin Jugendherberge-Stiftung Schaan-Vaduz

Daniel Hilti, Gemeindevorsteher Schaan

Ewald Ospelt, Bürgermeister Vaduz

Fredi Gmür, CEO Schweizer Jugendherbergen

Philipp Schädler, Vizepräsident Jugendherberge-Stiftung Schaan-Vaduz (Ersatz)

Fachpreisrichter

Werner Binotto, diol. Arch HBK/BSA/SIA Kantonsbaumeister St. Gallen (Vorsitz)

Anja Meier-Eberle, dipl. Arch. FH/LIA (LIA-Vertreter) {Ersatz}

Sandra Nigsch, dipl. Arch. ETH/SIA

René Dobler, dipl. Arch ETH/SIA, CEO Schweizerische Stiftung für Sozialtourismus

Hanspeter Schreiber, Dipl. Arch. FH/LIA/SIA (LIA-Vertreter)

Experten

Hans-Urs Häfeli / Walter Lutz, Vertreter Schweizer Jugendherbergen

René Wille, Gemeindebauverwaltung Schaan

Harald Gassner, Gemeindebauverwaltung Vaduz

Vorprüfung

Remy Heeb Bau-Data AG, Wolfgang Schatzmann Gemeindebauverwaltung Schaan (Formale Prüfung)

Aldo Buffoni / Hans-Urs Häfeli, Vertreter Schweizer Jugendherbergen (Betrieb und Nutzung)

Bau-Data AG (Wirtschaftlichkeit)

Manfred Gsteu, ABI; Wolfgang Schatzmann Gemeindebauverwaltung Schaan (Baurecht, Brandschutz)

Rolf Giezendanner (Behindertengerechtigkeit)

Hansjörg Vogt Tragweite AG / Rolf Bachofner GmbH (Statik)

Lenum AG (Minergie)

Wettbewerbsorganisation

Cesare De Sanctis, Remy Heeb, Bau-Data AG

Diesem Antrag liegen bei:

- Wettbewerbsprogramm vom 28. Februar 2018
- Entwurf Architekturvertrag

## Antrag:

1. Die Gemeinderäte Schaan und Vaduz nehmen die Rangierung und die Empfehlung der Jury zustimmend zur Kenntnis.
2. Unter Bezugnahme auf Punkt 3.10 - Weiterbearbeitung und Realisierung - des Wettbewerbsprogramms wird das Architekturbüro Erhart + Partner AG, Vaduz mit der Weiterbearbeitung beauftragt.

## Beratungen:

Der zuständige Sachbearbeiter der Abteilung Hochbau weist darauf hin, dass gemäss Vorprüfungsbericht der juriierten Wettbewerbsprojekte keine Bauherrenreserven vorhanden sind. Das zur Weiterbearbeitung empfohlene Wettbewerbsprojekt stellt einen Entwurf dar und wird für ein Vorprojekt entsprechend den Kriterien des Berichts des Preisgerichts überarbeitet und zusammen mit Fachingenieuren und Spezialisten weiterentwickelt.

Ein Architektenentwurf ohne Bauherrenreserven stellt für die weitere Planung und Realisierung eine grosse Herausforderung dar. Aufgrund der wenigen vorhandenen Aufschlüsse hinsichtlich Projektrealisierung kann es deshalb gegenüber den bewilligten Verpflichtungskrediten der Gemeinden Vaduz und Schaan zu Mehrkosten und damit zu Nachtragskrediten kommen.

## Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen, einstimmig / 12 Anwesende

---

Patrick Wille, Vizebürgermeister

Ein Sechstel der Stimmberechtigten kann durch ein begründetes schriftliches Begehren die Behandlung von Beschlüssen des Gemeinderates in der Gemeindeversammlung verlangen. Voraussetzung dafür ist, dass es sich dabei um referendumsfähige Beschlüsse gemäss Art. 41 des Gemeindegesetzes handelt. Referendumsbegehren sind spätestens 14 Tage nach Kundmachung beim Bürgermeister anzumelden. Die Frist zur Einreichung der erforderlichen Unterschriften beträgt ein Monat ab Kundmachung des Beschlusses:

Tag der Kundmachung: 11. Juli 2018